



# WORKSHOP "ADVICE IN AFRICAN MULTILINGUAL CONTEXTS"

## OCTOBER 7-8, 2021

### Wednesday, October 6, 2021

**17:00 - 18:00 HRS**  
**WARM UP (OPTIONAL)**

### Thursday, October 7, 2021

**10:00 HRS**  
**OPENING OF THE WORKSHOP AND INTRODUCTION TO THE THEME**  
**Susanne Mühleisen (University of Bayreuth, Germany)**

**10:30 - 11:30 HRS**  
**PANEL 1: TRADITIONS OF ADVICE IN LANGUAGE AND FAMILY INTERACTIONS**  
**Gratien Atindogbe (University of Buea, Cameroon)**  
*Giving advice through proverbs: A linguistic and socio-pragmatic analysis of the language of advice in some Cameroon Bantu languages*

**Jude Ssempuuma (University of Bayreuth, Germany)**  
*Euphemism and metaphors as communicative strategies in the advisory role of paternal aunts (Bassenga) on marital affairs in Uganda*

#### COFFEE BREAK

**12:00 - 13:00 HRS**  
**PANEL 2: ADVICE IN EVERYDAY AND MEDIATED CONTEXTS**  
**Solange Mekamgoum (University of Hamburg, Germany)**  
*Giving and receiving every day's advice in Cameroon: An enquiry into social interactions among the Ngemba and in an online Facebook community*

**Eric Anchimbe (University of Bayreuth, Germany)**  
*100% jeune! Peer advice in a Cameroonian teenage magazine and forum*

#### LUNCH

**14:00 - 15:30 HRS**  
**PANEL 3: MORAL AND INSPIRATIONAL ADVICE NARRATIVES**  
**Susanne Mohr (Trondheim University, Norway)**  
*'Kwa quotes nzuri za kiswahili kuhusu mapenzi na maisha follow hapa': Inspirational quotes as advice activity in the digital linguistic landscape of Zanzibar*

**Martina Drescher (University of Bayreuth, Germany)**  
*'La grossesse n'est pas une maladie ma fille' Moral framing of advice. A case study from Cameroon*

**Oumarou Boukari (University of Bayreuth, Germany)**  
*Faut scier! Rationalising moral discourse to advise in interactions in Ivory Coast*

**18:20 GUIDED TOUR MAISEL'S BEER WORLD (OPTIONAL)**

**19:00 DINNER (LIEBESBIER)**

### Friday, October 8, 2021

**10:00 - 11:00 HRS**  
**PANEL 4: EXPERTS AND USERS OF ADVICE IN PARTICIPATORY RADIO PHONE-INS**  
**Billian Khalayi Otundo (Moi University, Kenya)**  
*Translanguaging and advising in multilingual African contexts: Illustrations from radio phone-in programmes in Kenya*

**Roshni Mooneeram (Bath)**  
*Code-switching and advice in medical discourse in Mauritian radio phone-ins*

#### COFFEE BREAK

**11:30 - 12:30 HRS**  
**PANEL 5: MEDICAL ADVICE DISCOURSE**  
**Eniola Boluwaduro (Redeemer's University, Nigeria)**  
*Contestation on health knowledge, advice and shared decision-making in Nigerian clinical consultations*

**Liliane Ngawa (Université des Montagnes, Banganté, Cameroun)**  
*'Molah l'affaire ci me fait scier' - raising awareness of COVID 19 in cyberspace*

#### LUNCH

**13:30 - 14:30 HRS**  
**PANEL 6: ADVICE IN LEGAL CONTEXTS**  
**Adome Blaise Kouassi (Max Planck Institut Freiburg, Germany)**  
*Mediation in traditional Sub-Saharan Africa law*

**Susanne Mühleisen (University of Bayreuth, Germany)**  
*Code-switching and speech acts in a Cameroonian institutional context: Advice in Pidgin and English in 'Sisters in Law'*

#### FINAL DISCUSSION AND FAREWELL

**GWI, S 120**  
**or**  
**via Zoom**